

Contents

Acknowledgements — V

Abbreviations — XI

List of Contributors — XIII

List of Illustrations — XVII

Ágnes Kriza

Introduction — 1

Translating Enigma

Margaret Dimitrova

1 Enigma and the Enigmatic in Medieval Slavonic Biblical Manuscripts — 13

Petya Yaneva

2 Enigma, Mystery, and Parable as Key Words in the Miscellany of Simeon (the Izbornik of 1073) — 31

Mystery of the Rite

Tatiana Afanasyeva

3 Slavonic Commentaries on the Liturgy: Symbols and Church Usage — 51

Boris Uspenskij

4 The *Gospel of Nicodemus* and the Cult of St Longinus — 63

Canonical and Prohibited Secrets

Anissava Miltenova and Adelina Angusheva-Tihanov

5 The Enigma of the Night: Dream Interpretations in Medieval Slavonic Apocrypha — 105

W. F. Ryan

- 6** **Occult and Esoteric Texts in Sixteenth-Century Russia: The *Secret of Secrets* and the *Rafli* — 125**

Marina Babalyk

- 7** **Riddles in the Apocryphal *Conversation of the Three Hierarchs* — 141**

At the intersection of the Visual and the Verbal

Aleksei A. Gippius and Savva M. Mikheev

- 8** **Enigmas and the Enigmatic in Early Rus Epigraphy — 155**

Dmitrii M. Bulanin

- 9** **Cryptography in medieval Rus from the Synchronistic and Diachronistic Point of View (Manuscripts of the Fourteenth–Fifteenth Centuries) — 173**

Alice Isabella Sullivan

- 10** **Visual Riddles and Spiritual Perception in Medieval Slavic Manuscripts — 193**

Late Medieval Russian Visual Riddles

Aleksandr S. Preobrazhensky

- 11** **Verbal and Visual Riddles in Medieval Russian Iconography — 215**

Justin Willson

- 12** **The Literalist Mindset of Early Muscovite Painting — 231**

Ágnes Kriza

- 13** ***“You are a Priest Forever”*: An Anti-Heretical Mnemonic Icon — 253**

Decoding Medieval Enigmas

Priscilla Hunt

- 14** **The Tsar’s Hidden Wisdom — 271**

Irina Shalina

- 15** **Enigmatic Motifs in Medieval Russian Icons — 303**

Maria Korogodina

16 The Sacralization of Canon Law in Rus (Thirteenth–Sixteenth Centuries) — 337

Anna Litvina and Fjodor Uspenskij

17 The Sovereign's Two Names (Potapii Maksimovich the Grandson of Matvei, or Vasilii Ivanovich Shuiskii) — 349

Plates — 363

Abstracts and Keywords — 365

Index of Art works and Manuscripts — 375

Index of Persons and Names — 379

Index of Subjects — 385